

**PENIAZE**  
v hotovosti

po hotovost  
OKAZITE KRAJKODORE POZACKY

0800 155 155  
volajte zadarmo

## Letartóztatták a kiskorú megrontóját

A rendőrség vizsgálótisztje vádemelési javaslatot tett Komáromban az 58 éves E. Béla ügyében, aki 1998 májusa és 2002 júniusa között lakásában, illetve a kórház kazánháza mellett több alkalommal közöszlött egy alapskolás lánnyal. A tettest előbb letartóztatták, majd a járásbírósa döntése alapján vizsgálóati fogságba vették.

## Komáromi alkotmány- bíró

Csütörtökön Rudolf Schuster köztársasági elnök előtt letette esküjét JUDr. Horváth György, aki járásunk szülötte, komáromi lakos. Személyében Mészáros Lajos mellett már két magyar anyanyelvű tagja van Szlovákia Alkotmánybírósaának.

## CSUKÁS ISTVÁN Majd lesz szemüvegem

*Majd lesz szemüvegem, műfogsorom — ha megérem,  
így kopok el apránként s nem csataterén,  
s ágyúdörgés sincs, csak cigaretta  
füstöl, rohamozza a szívemet naponta.*

*Hogy nem unja még? Elege lehet belőlem,  
titkalkolni télen-nyáron s ilyen-olyan időben,  
a világban felgyűllő bombákra már össze se rándul,  
külön háborúnkban velem tart vesztére, de szilárdul.*

*S a máj, a gyomor, a vese s a többi nemes  
szervem hogy van, s hogy bírja, már nem érdekes,  
minden zászlót az lobogtat, amitől néha én is félek,  
s amit nem is ismerek igazán: a lélek!*

*Hát akkor legyen, mi majd itt lent: tartjuk,  
szóljon fenn, büszkén, a többit majd elkaparjuk,  
nézzen be minden részbe, fénybe bátor szemmel,  
s kezdjen valamit, neki adom, az életemmel.*

# dunatáj

XIII. évf.

28. szám

2002.

július 12.

8 korona

MAGYAR NYELVŰ REGIONÁLIS HETILAP

Megkezdődött a városi bérlakások építése

## Gútán igen Komáromban nem?!

Nagy erővel indult meg a DP Globál városi üzem kivitelezésében Gútán az 54 lakásos új bérlakások építése. A Mester és a Partizánok utcájának kereszteződésében álló területet kihasználva, a már régebben épí-

tett panellakások összképébe illeszkedő, ám napjaink stílusához igazodó négyszintes épületnek 13 hónap alatt kell elkészülnie.

Nem lesz könnyű munkájuk a kivitelezőknek, hiszen a Kis-Duna régi ágához közel viszonylag magas a talajvíz szintje, ami az alapozásnál különösen nagy elővigyázatosságot követel meg. Maga az 54 lakásos bérlakás több mint 20 milliós állami támogatás mellett mintegy 23 milliós városi beruházást is igényel. Az erre felvett hitelek a bérlakásokból kívánja majd a város visszafizetni. — Az épület átadásával jelentős mértékben javul majd a fiatal házaspárok lakásproblémájának megoldási lehetősége — mondta Árgyusi Imre polgármester, aki rámutatott arra, hogy a városi ille-

tőségű DP Globál vállalata már több alkalommal bizonyította — legutóbb például az ifjú házaspárok lakótömbjénél —, hogy megérdemelten nyerte az építkezésre kiírt pályázatot.

Mint arra egy szerkesztőségünkbe eljuttatott levél felhívta figyelmünket, állítólag Komáromban is állami támogatás mellett épült volna fel egy hasonló bér-

ház. A feltételek értelmében kiírt kivitelezői pályázatot azonban az önkormányzat néhány érdekelt képviselője „megfúrta”, s mivel időközben az országos pályázatok benyújtási határideje lejárt, a járási székhely hoppon maradt. Erről a témáról a jövő hét folyamán részletes beszámolót szeretnénk készíteni.

— zy —

## VIII. Hídverő Napok

### Méltó tiszteletadás

A múlt hét végén rendezték meg a Komáromi járás Vágon túli községeinek és településeinek szövetségéből alakult Hídverő Társulás nyolcadik találkozóját, amelynek ezúttal Marcelháza adott otthont.

A találkozón megjelent vendégek előbb ökumenikus istentiszteleten vettek részt, majd jelen voltak a kurtakeszi temetőben a második világháborúban elesett, vagy eltűnt katonák tiszteletére faragott kopjafa felállításánál, később pedig a községháza előtti

parkban leleplezték a kitelepítettek és deportáltak emlékéért őrző kompozíciót. Az avatásokat követően megnyitották Varga Róbert fotókiállítását, majd Fehér Csaba történész a háborút követő évekről tartott előadást.

## Kápolnát avattak Kaván

Június utolsó vasárnapján Tóth Domonkos nagyszombati püspök szentelte fel Kaván azt a kápolnát, amelyet Hájas László magánvállalkozó kezdeményezésére építettek fel. A Szent László tiszteletére emelt kápolna lehetőséget nyújt a kavaiaknak, hogy ezentúl helyben is részt vehessenek szentmiséken.

## A pénznek nincs szaga?!

Rablótámadás büntetéseért börtönbe került a 29 éves P. Marián, aki július 3-án 17,30 órakor az Európa-udvar alagsori részében a nyilvános vécé előtti folyosón rátámadt a rendszere és az illetékes 200 koronás bevételét szállító alkalmazottra. A támadó egyiküknek az arcába sújtott öklével, majd miután áldozata a földre zuhant, háromszor fejberúgta. A tettes a vécé bevételével elinált a helyszínről. A rablótámadás szenvedő alanya koponyacsonttörést és enyhébb agyrázkódást szenvedett és mintegy négy hétig lesz munkaképtelen. A tettest elfogták, előzetes letartóztatásba helyezték, majd a bíróság elrendelte a vizsgálóati fogságot.

## Közúti balesetek

• Tizenegy közúti baleset történt július 1-je és 8-a között a Komáromi járásban, amelyek következtében egy könnyebb sérülés történt, az anyagi károk összértéke pedig 1 425 000 korona. Kilenc balesetet okoztak személyautósok, kettőt pedig teherszállók. Öt balesetet okozott a helytelen vezetés, kettőt a gyorsítás, három balesetet szenvedett sofőr nem teljesítette a gépjárművezetői alapvető kötelességeit és egyet az elsőbbségadás elmulasztása. Négy baleset történt Komáromban, három-három Ógyalán, Nemesocsán és egy Bátorkeszin.

• **Fejtetőre állt.** Baleset történt július 1-jén 19 órakor Csicsó és Kulcsod között. A 26 éves H. Árpád Kulcsod felé haladt Liaz típusú pótkocsis teherautóján, miközben egy kanyarban elvesztette autóját felett az uralmát, árokba szaladt és a pótkocsival együtt felborult. A baleset következtében négyhetes munkaképtelenséggel járó sérüléseket szenvedett a teherautóban ülő 35 éves Ch. János. Az autóban mintegy 500 ezer koronás kár keletkezett. A sofőr lehetetlenség 1,52 ezreléknyi alkoholt mutatott ki a szonda. A rendőrség vizsgálósztja vádemelési javaslatot tett H. Árpád ellen, akinek nincs gépjárművezetői jogosítványa és ittas volt.

• **Szállították két személyautó** július 4-én 16 órakor az Ekel-Nagykeszi utak kereszteződésében. A 18 éves V. Tihamér 105-ös Skodáján közlekedve nem adott elsőbbséget egy másik 105-ös Skodának, amelyet a 28 éves S. József vezetett. Sérülés nem történt, szeszese italt egyik sofőr sem fogyasztott, az anyagi kárt 30 ezer koronára becsülték. A baleset körülményeit vizsgálja a közlekedésrendészet.

## Rendőrségi hírek

• **Lopás büntették gyanújával rendőrségi vizsgálat indult Komáromban** három fiatalkorú lány ügyében, akik június 25-én 18 órakor a pathi Patrek termálfürdőben egy nyugágyról elloptak egy Nokia mobiltelefon és tetteikkel 5 300 koronás kárt okoztak a tulajdonosnak.

• **Keresik a tettest.** Ismeretlen tettes(ek) kilétének felderítésére indult nyomozás. A tetteseket közhasznú létesítmény megromlásának büntetvével gyanúsították, mivel július 3-ról 4-re virradóan elloptak mintegy 100 méter hosszúságú telefonvezetéseket és ezzel egy ideig elnémultak a telefonok Lándoron és Kaván. A tettes(ek) továbbá eddig ismeretlen módon mintegy 500 méteres hosszú szakaszon levágták a telefonvezetéseket 10 telefonszoprol, amelyek tartalékként szolgáltak. Tetteikkel mintegy 60 000 koronás kárt okoztak a Szlovák Távközlésnek.

Lehocky Adolf mémők, százados

Példaként is szolgálhatnak

# A kistapolcsányiak jelesre vizsgáztak

Nem most történt, még a múlt hónap végén, amikor egyfajta utólagos gyermeknapként a mozgássérült gyermekek járási szövetsége kirándulást szervezett Kistapolcsányba. Tudom, az iskolaév végén mindennaposak a hasonló jellegű kirándulások, ám ez most mégis valami más volt...

Kevesen tudják, hogy járásunkban sok az olyan mozgássérült gyermek, akinek még az iskolába járás is problémát jelent. Többségük mankóra, vagy toókocsiba kényszerül, ami tetemesen megnöveli a családi kiadásokat is. A Rókkantak Szövetsége keretében tevékenykedő „gyerekosztály” ezért is érdemel különös figyelmet, hiszen rendezvényeikkel nem csupán a sorstárs gyerekek egymás közötti ismerkedését segítik elő, hanem kirándulásaikkal közelebb hozzák a gyerekek számára a távolabbi vidékek érdekességeit is.

Amikor Kistapolcsányba értek az autóbusszal, nagy csalódást jelentett számukra, hogy zártkörű rendezvény miatt még a kastély földszinti helyiségeibe sem engedték be őket. Szerencsére a kapu túloldalán, az országos hírű méntelepen az emberi jószág szavakkal meg nem fogalmazható megnyilvánulásával találkozhatunk.

A méntelep igazgatója, Michal Horný mérnök nem csupán a nemes telivérek „paradicsomát” nyitotta meg számukra, hanem a 45 járásbeli kisgyerek megismogathatta a csikókat, ülhettek a türelmes lovak hátán, sőt a telepen sétakocsikázásra is alkalmuk nyílt. Személyesen nem találkoztam ugyan az igazgatóval, de egy véletlen folytán az egyik lovaslány, Martina Grimmelová — egyébként a kassai bányai parai főiskola hallgatója — elárulta, hogy számukra nem újság az ilyen ven-

dégserég: — Az igazgató saját hatáskörénél fogva a mozgássérült gyerekek számára mások is ingyenes programot biztosít. Szerencsére ezen a telepen nagyon jó a munkahelyi légkör, mindenki szereti a munkáját, s a körülmények megteremtése elsősorban Horný mérnök érdeme. Nekünk pedig külön örömet jelent látni a gyerekek elégedettségét, amikor lassan átveszik a ló mozgását, annak ritmusát. Egyébként a lovaglás a gyerekek számára felér

egy alapos gyógytornával.

A gyerekek kirándulásának megszervezése mindig sok gondot jár, amit elsősorban a pénzhiány okoz. Egyre nehezebb önzetlen támogatókat találni, akik anyagilag hozzájárulnának a hasonló rendezvények szervezéséhez. Kistapolcsányban még egy megható jelenet tanúi lehettünk a szervezők, amikor Mária Horváthová, az egyik utcai butik tulajdonosa kétezer koronát nyomott a csoportvezető kezébe azzal, hogy ezzel „gazdagítsa” a gyerekek közös ebédjét.

A kistapolcsányiak ezen a júniusi napon példát mutattak önzetlenségéből, emberségéből...

—mi—

## Tragédia a repülőtéren

Mint arról olvasóink bizonyára értesültek, július 6-án, szombaton halálos kimenetelű légi szerencsétlenség történt a magyarországi nagykanizsai sportrepülőtéren. A tényszerű hírekből csak annyit tudtak meg a haligatők, hogy röviddel a felszállás után a földbe csapódott Sovo típusú kisgépből két ember vesztette életét.

Mindketten a szabadság, a kék ég megszállottjai voltak. Túróczy Béla, a maga 64 éve ellenére fiatalos hévvel ragaszkodott gépéhez, amellyel időről-időre megjelent szűkebb pátriánk légtérben. A 62 éves Feszty István, mondhatni rendszeres útitársa volt és összeszokott párost alkottak. Az egymotoros, nagyfeszítávolságú gépen nem először utaztak együtt. A Győr melletti Bönyöből indultak volna Zalakaros repülőterére, de útjukat megszakították Nagykanizsán, ahol szintén gyakorta megfordultak. Délután háromkor ültek újra gépre, ám lé-

nyegében még a kifutópályára fölt, mintegy 80–100 méteres magasságban a gép hirtelen orra fordult és a földbe csapódott. Az előzetes vizsgálat feltételezése szerint ún. dugóhúzóba kerültek, s a gépet a légáramlás szívóhatása rántotta a földre. Furcsa azonban az, hogy becsapódáskor lényegében állt a légcsovar, ami súlyos motorhiba következménye is lehetett.

Két egyéniségét veszítette el a Komáromi járás. A tragédia előeményeit és körülményeit a repülési szakemberek tovább vizsgálják.

## Növényvédelem

### Az almások nyári védelme a molyok ellen

Az almatermést, melyet eddig sikeresen megvédtünk a különféle kártevőktől, azok még mindig veszélyeztetik, így az ellenük való védekezés továbbra is rendkívül fontos.

Várható az almamoly második nemzedékének kártétele. Korai terméshullást okozhatnak, másrészt a gyümölcsökön keletkezett sebekben különböző gombatermészetűek is kialakulhatnak, amelyek csökkentik az alma értékét. Az almamoly második nemzedékének tömeges kártétele a járásban működő növényvédelmi szolgálat előrejelzése szerint július 14-től várható. Erre az időszakra időzítsük a védekezést a következő kitingatól permetszerekkel: Dimilin 48 SC (0,03%), Insegar 25 WP (0,03%), Match 050 EC (0,1%), Nomolt 15 SC (0,1%), Rimon 10 EC (0,05%). Ezek a permetszerek hatnak a tojás-lárva, a lárvá-lárva és a lárvá-imágó kifejlődésére, vagyis meggátolják azt. A tömeges lárvakelés idejére használjuk: Actelic 50 EC (0,15%), Basudin 600 EW (0,1%), Calypso 480 SC (0,02%), Diazol 60 EC (0,1%), Metanion 48 EC (0,2%), Pyrinex 48 EC (0,2%), Sumithion Super (0,1%), Ultracid 40 WP (0,1%) és Zolone EC (0,2%). A piretroid hatóanyagú permetszerek (Karate, Decis, Vaztak, stb) ugyan engedélyezettek, de hatásuk csak nagyon rövid

ideig tart és pusztítják a természetes ellenségeket, mint a ragadozó atkák, fátolykák, katicabogarak, stb. Ezzel egyidejűleg sikeresen irthatjuk a kaliforniai pajzstetűt most szaporodó lárvaút is. Szívások nyomára a gyümölcsön maradó piros „fajzoltok” keletkezésének, s ezek értékesítési problémát okoznak, az ilyen természetű kártételek elleni védekezés csak ipari célokra használható. A természetes legelőszőr csak ipari célokra használható. A júliusban végzett permetszerek cél szerű az atkák elleni védelmet biztosító permetszert is adagolni az orchardba, főleg ott, ahol ezek a kártevők túlszaporodnak a jelenlegi kedvező időjárás hatására. Ilyenkor használjuk a következő permetszereket: Apollo 50 WP (0,04%), 40 nap túrelmi idő), Nissorun 10 WP (0,07%), 30 nap), Omite 30 W (0,2%, 21 nap), Sanmite 20 WP (0,075%, 42 nap). Eredményesebb az atkák elleni védelem, ha tapadószert, például Agrovitált nagyobb mennyiségben (0,05–0,07%) használunk. Folytassuk az alma terméshullása elleni védekezést is. Erre a célra használjuk a következő szereket: Florasin Calcium, Vuxal Calcium és Lamag C 0,5%-os töménységben. Ezek magas magnéziumtartalmuk miatt a fotoszintézist, lúgos kémhatása pedig meggátolja a különböző gombabetegségek terjedését.

Csekes Zoltán mérték

Használják ki a Szlovák Posta kedvezményes szolgáltatásait!

## Olcsóbb küldemények



A nyári időszak alatt egyre több kereskedő, társadalmi szervezet, intézmény szervez egyszeri propagációs akciót termékei népszerűsítése céljából, illetve rendez érdekes kulturális, társadalmi eseményeket. Ezek elképzelhetetlenek megfelelő propagáció nélkül, melynek elősegítésére a Szlovák

Posta állami vállalat július 1-jétől szeptemberig 20 százalékos kedvezményt nyújt a propagációs anyagok küldésénél. Ennek a kedvezménynek a részleteiről Marušinec Michal mérnököt, a komáromi postaközpont vezetőjét és Vízik Nóra marketingest kérdeztem.

anyagok feladásánál. Az egyik egyszeri alkalomra szól, a másik egész évre. Az ár meghatározásának alapját a propagációs küldemény darabszáma képezi. Az egész évre szóló kedvezmény csak írásbeli szerződés alapján vehető igénybe, amelyet a feladó és a felvevő posta ír alá meghatározott időre, maximum a folyó év december 31-ig. Az egész évi kedvezmény az adott évre a szerződés aláírásától számított. Mérlegeljük új küldemény-feladási formák bevezetését is a járási székhelyeken propagációs postafiókok bevezetésével, mely szolgáltatás még olcsóbb lesz és elősegíti a naprakész informáltságot. Ezzel kapcsolatban bővebb tájékoztatást a komáromi postaközpont marketing osztályán a 035/773-5250-es, vagy a 02/49222413-mas telefonszámon kérhetnek.

(be-x)

— A propagációs anyagok küldésénél 20 százalékos kedvezményt nyújtunk, ami egy darabnál 20 fillért jelent. Ez a kedvezmény július 1-jétől szeptember 30-ig lesz érvényben és az A 1-es, A 2-es, C és D típusú 2 grammos, 10 grammos és 20 grammos küldeményekre vonatkozik. Ezekre a típusú levélküldeményekre, továbbá a B típusúakra 50, 100, 200, 500 és 1000 gramm súlyúakra ugyancsak kedvezményes árat számítunk. Ezeknél kihasználható az egyszeri alkalomra vagy egész évre szóló küldemény-kedvezmény, míg az akciós árakra nem érvényes az egyszeri küldeményekre szóló kedvezmény.

— Ismertetné kérem bővebben a propagációs küldemények fajtáit? — Az A 1-es típusú küldeményt közvetlenül a postai elosztókba kézbesítik a város vagy község területén, ahol a feladó posta is található. Az A 2-es olyan küldemény, amelyet a feladás helyén kívül más városokba vagy községekbe kézbesítenek ugyancsak a postai elosztókba, olyan helységeken, ahol feladó posta található. B típusú küldeményt a propagációs küldemény postán való elhelyezéséről szóló értesítő alapján adják ki a címzettnek. A C típusú küldeményt kizárólag postafiókokba kézbesítik, a D típusú viszont postai elosztókba, a postára való érkezést követő három munkanapon belül akkor, amikor egyéb küldemény is érkezik az adott címre. Ezt azonban csak a feladás helyén kézbesítik.

— Mennyi az ilyen küldemények szállítási ideje? — Az A 1-es és B típusok esetében a feladás helyén legkésőbb a feladást követő három napon belül megérkezik. A feladás helyén kívül az A 2-es, illetve B típusok esetében legkésőbb a feladást követő ötödik napon érkezik a küldemény a címzethez, a C típus viszont három napon belül. A D típusú propagációs anyagok három munkanapon belül érkeznek meg a címzettekhez. A szállítási idő tehát

maximum három nap, de csak a feladás helyén kézbesítik.

— Milyen küldeményfajták iránt van a legnagyobb érdeklődés? — Legnépszerűbbek a propagációs röplapok, akciós árakat reklámozó anyagok, bizonyos árucikkek bemutatását népszerűsítő ajánlatok, nyelvtanfolyamokról szóló információk, a Triangel anyagai és egyebek. Reméljük, hogy kedvezményes akciókat júliustól szeptemberig sok cég és szervezet kihasználja. Itt szeretném még megjegyezni, hogy a jelenlegi akción kívül egész évben kétféle kedvezményt vehetnek igénybe a propagációs

## A II. világháború magyar hősei

(Folytatás az előző számból)

**Robocsek Béla** honvéd, (9. élm. rakt.), született 1922. augusztus 18-án Hetényen, anyja neve Kovács Julianna, hetényi lakos, meghalt 1944. november 15-én lövés következtében Mátraverebélyen, eltemetve ugyanott,  
**Róth József** honvéd, (201. ö. gy. zlj.), született 1920-ban Komáromban, meghalt 1944. november 23-án sebesülés következtében,  
**Sácz József** kmsz., született 1899. március 4-én Ogyallán, anyja neve Burghelm Malvin, budapesti lakos, agyonlőtték 1945. március 31-én Balton, eltemetve ugyanott, áthelyezve Rákoskeresztúrra,  
**Sántha Károly** levante, született 1927. április 30-án Búcsón, anyja neve Nagy Julianna, búcsi lakos, meghalt 1945. március 18-án sebesülés következtében Zámolyon, eltemetve ugyanott,

**Sárkány János** honvéd, (1. pc. u. zlj.), született 1919-ben Komáromban, anyja neve Tóth Anna, meghalt 1944. október 8-án aknatelitalátat következtében Szentesen,  
**Selevics József** honvéd, (25. gy. ho. sűtőoszlj.), született 1913-ban Érsekújvárott, érsekújvári lakos, meghalt 1944. november 7-én bombasérülésben Kálon, eltemetve ugyanott,  
**Seres Ferenc** örv., (66. hv. csop.), született Vágfarkasdon, meghalt 1944. decemberben sebesülés következtében Letkésen, eltemetve ugyanott,  
**Singer István** honvéd, (1/l. zlj.), született 1908-ban Komáromban, anyja neve Hanák Veronika, komáromi lakos, meghalt 1944. október 2-án aknatelitalátat következtében Tordán, eltemetve ugyanott, áthelyezve Sós völgybe.

(Folytatása következik)

számítógépek notebookok hálózati szerverek

„Az új AutoCont számítógép háztartásunk tagjává vált.”

„Anyaként örövendek, hogy végre az egész családomat együtt tudhatom. Péter több mindent megtanulhat a számítógép segítségével. Zsuzsika a játékaival játszik, és a férjem is hozozhatja a munkáját. Én pedig a világhálón választom ki, hová utazunk szabadságra. Egyelőre valamilyen napsütéses helyről gondolkodom...”



**Alivio 1001** részletfizetés 6 300,- Sk  
és 24 x 1 455,- Sk áfával havonta

A multimediális számítógép 15"-es monitorral minden követelménynek eleget tesz.

- Intel® Celeron® processzor 900 MHz
- 128 MB SDRAM memória
- 20.0 GB merevlemez
- integr. grafika AGP SIS 330, RAM 2-32MB
- Sony 52x CD-ROM
- integr. PCI hangkártya, aktív reproduktor
- InPorte Voice PCI faxmodem, Internet - Max kártya
- háromgombos egér alátéttel
- KeyTronic billentyűzet, szlovák nyelvű a Windows részére
- Windows 98 SK, SW felszerelés
- LangMaster az ismeretszerzés kalandja
- 15" Hyundai monitor

31 500,- Sk áfával



• Komárom Eötvös u. 10 tel: 035/7731432, 7731909 • Pozsony tel: 02/642 87881 • Zsolna tel: 041/565 2150 • Trencsén tel: 032/658 0527  
 • Alsókubin tel: 043/586 5433 • Kassa tel: 055/623 2671 • Poprád tel: 052/776 8426 komarno@autocont.sk, [www.autocont.sk](http://www.autocont.sk)

Gyártás és nagykereskedés: AT Computers a.s., Uhlířská 3, 710 00 Slezská Ostrava

Az Intel Inside, Intel és Celeron az Intel Celeron társaság az Egyesült Államokban és más országokban letelepedett vállalkozásoknak regisztrált márkajelzei. A fentebb felsorolt funkciók a legújabb termékek, amelyek a legújabb technológiákkal készültek. A számítógépek működésénél fontos szerepet játszik a megfelelő tápellátás, továbbá a megfelelő hűtés és a megfelelő szellőzés. A felhasználóknak a megfelelő tápellátás és hűtés elengedhetetlen.

Az AutoCont számítógépek legújabb Microsoft Windows®-t tartalmaznak. <http://www.microsoft.com/windows/hovintell>

# A P R Ó H I R D E T É S E K

- **Eladó Lada 1200** kitűnő állapotban húzatóval. Tel.: 0908 386 814.
- **Írógépek, pénztárgépek, zsebszámológépek javítása.** Cím: Ferencsek utcája 1., Komárom. Tel.: 7713 240, 0907 787 930, 0907 341 119.
- **Eladó 2 db faajtó tokkal, 3x2,50 méteres szőnyeg, gázkályha.** Tel.: 760 26 86, 0905 295 528.

**Redőnyök megrendelhető kedvezményes áron**  
Cím: **ERGOLEX**  
Nemesócsa.  
Tel.: 7796 425.

- **Eladó 4-szobás ház Komáromban** a Nagy soron (Velký rad) 20. szám alatt. Érdeklődni a helyszínen lehet.

**Antik bútorokat, régiségeket vásárolok készpénzért.**  
Tel.: 0905 646 511.

- **Régi rádiókat** (1945 előttiakat) gyűjtök. Tel.: 7710 558.
- **Eladó Lada 1500-as** (STK 2002 dec., új em. vizsga) 10 ezer Sk-ért. Ajánlataikat 18 és 20 óra között a 7771 542-es telefonszámra kérem.

**Megbízható, „sokat tudó”, ám mégis megfizethető számítógépet vásárolna gyermekének a jó bizonyítványért?**

**APLICO + üzletházában**

minderre lehetősége van

Munka u. 8., Komárom.

Tel.: 7704 310.

**HOME CREDIT és más törlesztéses vásárlási lehetőségek!**

- **Olcson eladó televízió.** Tel.: 7701 331, 7710106.
- **Eladó olcsón női bicikli Gútán.** Tel.: 0905 191 831.
- **Közös udvarban levő régebbi családi ház** előső része kerttel és melléképülettel eladó Gúta központjában. Ár megegyezés szerint. Érdeklődni lehet a 777 1990-es telefonszámon.
- **Eladó a csörgői üdülőtelepen** komfortos, emeletes hétvégi ház 4-áras tellel. Érdeklődni lehet az esti órákban a 7741 489-es telefonszámon.
- **Eladók 5 120-as gépkocsi okmányai,** ill. különféle alkatrészek. Tel.: 0905 976 822.
- **Eladók hizosertések,** kukorica és bálázott széna. Tel.: 7684 142

**LENA**

**EXKLUZÍV FODRÁSZAT,** amely Gútán, a Liget utca 3445. szám alatt (a sör-nagyraktár épülete) található.

A fodrászatban a Schwarzkopf professzionális hajápoló termékei és színvonalas kiszolgálás várja az ide látogató kedves vendégeket.

**Nyitvatartás:**

Hétfőn: 12.00 – 17.00  
Kedden: 10.00 – 17.00  
Szerdán: 12.00 – 17.00  
Csütörtökön: 10.00 – 17.00  
Pénteken: 10.00 – 17.00  
Szombaton: 9.00 – 14.00  
Bejelentkezés a 0905 183 117-es telefonszámon vagy személyesen.

- **Eladók Martoson zsemle színű Labrador retriever kölykök,** törzskönyv nélkül, kitűnő szülőktől. Június közepétől elvihetők. Tel.: 0903 326 675.
- **Dám do prenámu priestory na podnikanie s možnosťou aj bývania** na Komárňanskej 163 v Hurbanove na hlavnej ulici. Informácie na t.č.: 760 2519 od 7.00 do 9.00 a od 19.00 do 21.00.
- **Felajánlok helyiségeket vállalkozás céljára Ogyallán** a főt út mellett, lakással együtt. Tel. 760 2519 (7és 9, 19 és 21 óra között).

**Az Astra temetkezési vállalat a Malá Jarková 32. szám alól új helyre költözött!**  
Címünk: Kossuth tér 7. (a Globtel melletti udvar).

- **Vennék nagykerékű utánfutót.** Tel.: 0907 744 933, ill. (este) 0907 416 358.
- **Fiatl zenész vállalkozó** lakodalmak, bálók, egyéb bulik szórakoztatását. Tel. (17 óra után): 0907 416 358.
- **Régebbi családi ház** Perbetén eladó, vagy elcseréltem ingatlanra Komáromban vagy Bátorkezin. Árban megegyezünk. Tel.: 7797 684.
- **Otthon végezhető kézi munkát kínálok.** Elismert és bevált. Ragasztás, gyöngyfüzés, dróthajlítás, varrás, csomagolás, stb. ügyes kezek részére. Bővebb információért felbolygott válaszborítékot kérek. Cím: P. O. Box 27, 946 03 Kolárovo.

**KINEZIOLÓGIA**  
egységes agyműködés, stresszoldás

Tanulási nehézségek, önbizalom hiánya, fóbiák, szorongások, depresszió, kapcsolatteremtési, párkapcsolati problémák hatékony megoldása Gútán.  
Firma LUC, tel.: 0905 954 956.  
www.3in1.sk

- **Eladó Mora típusú villanytűzhely,** alig használt állapotban. Ára 8000 Sk. Tel.: 7772 383.
- **Eladó 2-szobás, összkomfortos családi ház** kerttel, az Erzsébet-szigeti vámtól 300 m-re (a Platánfa-soron). Telek 526 m<sup>2</sup>, épült 1993-ban. Tel.: 7732 225.

**Frissen bontott pecsenyekacsák 95 Sk/kg. Házhoz szállítás ingyenes!**  
Tel.: 7793 720, 0908 117 841

- **Eladó Komáromban,** a Benében bűza (400 Sk/q). Tel.: 7740 452.
- **Eladó szoba-konyhás nyaraló** 5x100 m-es szőlőkerttel a Duna mellett, Aranyosnál, 130 000 koronáért. Tel.: 7781 310.
- **Prijmeme strojníkov do drevovýroby na pásovú pílu** na poroz gúfatiny. Tel.: 0905 513 569, 0905 468 711.
- **Felvezünk gépészeket** fage-munkáló szalagfűrészre gömbblavágásra. Tel.: 0905 513 569, 0905 468 711.

**Redőnyök, rolók, szalagfüggönyök, elhúzható ajtók szerelése és javítása egyenesen a gyártótól. Részlete is.**  
Tel.: 7725 161, 0905 263 589.

- **Eladó garázs a Hoffer-kút mögött.** Tel.: 0908 538 733.
- **Eladó 4-szobás, összkomfortos családi ház** Szentpéteren az Iskola utca 7. szám alatt. Tel.: 7685 345, 0905 918 388.

**Rátett kereskedelmi képviselőket kiváló termék forgalmazására. Előnyös fizetési feltételek. Korlátlan idejű együttműködés. Inf.: Ing. Roman Palacka, 7727 057, 0908 786 028.**

- **Eladók pecsenyekacsák** élve 63 Sk/kg, pucolva 250 Sk/db, valamint libák 75–85 Sk/kg élősúlyban. Tel.: 7782 246, 0903 130 168.
- **Kétszobás lakást keresek** albérlet-bé hosszabb távra. Tel.: 0908 468 226.

- **Eladók Dominant fajtájú tojójerse** 10-hetesek: 68 Sk/db, 16-hetesek: 100 Sk/db – barnák és feketék. Tel.: 7782 246, 0903 130 168.
- **Eladó Gútán** a Brünni téren kiváló állapotban levő 1. emeleti, 2-szobás saját tulajdonban levő lakás. Tel.: 0907 295 233.

- **Eladó Gútán** háromszobás, aludló emeleti, saját tulajdonú levő lakás garázzsal (kamrával a lakás alatt). Saját fűtés. Ára 650 ezer korona (megegyezünk). Tel.: 7775 700.

**A NAGÉKA** ingatlanközvetítő iroda

Eötvös u. 11. \* Komárom \*

Kizárólag munkanapokon: 0905 412 383

**Tisztelettel értesíti ügyfeleit, hogy 2002. június 1-jétől megváltozott a félfogadás ideje. Ezentúl csak hétfőn és pénteken 9.00-tól 15.00-ig, ill. szerdán 9.00-tól 17.00-ig áll az ügyfelek rendelkezésére. Kedd és csütörtök a szerződések előkészítésének, megkötésének, ill. a helyszíni szemléknek az ideje.**  
\* **Vennék** — 2-szobás lakást készpénzért (nem földszinten), Komáromban az I. lakótelepen.  
\* **Eladó Komáromban,** a Singellőben nagy, 20-éves, kertes családi ház dupla garázzsal. Ára 1 millió 950 ezer korona.  
\* **Eladó 4-szobás (2 konyhával)** sorházrész Komáromban, a Singellőben, 8-áras kert, garázs. Kiinduló ár: 1 millió 300 ezer korona.  
\* **Eladók** építkezési telkek Komáromban (Erzsébet-sziget, Singellő, az

Aranyember utcában és a Benében). Áruk 320 000 koronától 1 millió 500 ezer koronáig.  
\* **Emeletes ikerház fele eladó,** működő üzlethelyiséggel Gútán. Ára 1 millió 200 ezer korona.  
\* **Eladó Zöldálláson** 6-szobás parasztház 50-áras kerttel. Ára csak 675 ezer korona.

**Kiemelt ajánlatunk:**

- \* **Eladó 36 m<sup>2</sup>-es szoba-konyhás** lakás Komáromban tulajdonlappal 310 ezer koronáért.
- \* **Eladó 1169 m<sup>2</sup>-es** építkezési terület Dunamocspon, közvetlenül a Dunaparton. Ára június végéig csak 595 ezer korona.

**Bővebb ajánlatunkat keresse a [www.nageka.host.sk](http://www.nageka.host.sk) honlapunkon.**

**NICOLAUS VODKA**  
extra jemná vodka s tradíciou

„Je to vodka ako má byť”, – tvrdia experti. Najpredávanejšia vodka na Slovensku sa v anonymnom teste umiestnila na najvyššej priečke.

**K**valita vodky závisí v prvom rade od kvality liehu a vody, z ktorých sa vyrába. Dôležitú úlohu zohráva receptúra, skúsenosti výrobcu, technologické možnosti. **NICOLAUS VODKA** sa pripravuje z veľmi jemného obilného liehu, ktorý už dnes

ešte pred vstupom do EÚ, spĺňa prísne kritériá jej potravinových noriem. Kríšťalovo čistá potatranská voda, ktorá sa získava zo samostatného vrtu, patrí k najlepším a najchutnejším v celom stredoeurópskom regióne. Na dosiahnutie tej pravej chuti a vône má výrobca **NICOLAUS VODKY** vlastnú receptúru, ktorú roky zdokonaľovali skúsení vývojoví pracovníci a testovali známi degustátori. Kto ešte nikdy nevytúšal **NICOLAUS VODKU** nevie, aká lahodná je jej chuť, aká jemná, svieža je jej vôňa. Nedávno posudzoval odborný tím zložený z piatich expertov vlastnosti piatich vybraných vodiek v anonymnom teste. Výsledky boli jednoznačné: **NICOLAUS VODKA** sa umiestnila na najvyššej priečke, získala najviac bodov a ako jediná dostala štatút zlatej medaily. „Je to vodka ako má byť. Vo vône harmonická, vyrovnaná, nepichľavá, decentne hľadká. V chuti je aromatickejšia, vyvážená, dostatočne plná a extraktívna, intenzívnejšia”, – vybrali sme z odborného posudzovania.



**NICOLAUS VODKA**  
prvá slovenská vodka,  
ktorá spĺňa prísne normy EÚ.

**NICOLAUS VODKA sa vyrába z najkvalitnejších surovín**





Az

## ÚJ APOSTOLI EGYHÁZ

drezdai és pozsonyi képviselői  
istentiszteletet tartanakKomáromban július 13-án,  
szombaton 18 órai kezdettel  
a Panoráma szállóban.  
Mindenkit szeretettel várnak.

KOALA



## CK KOALA TOURS kft.

Nádor utca 16.,  
Komárom  
Tel.: 7732 735  
Fax: 7732 736

## UTAZZON VELÜNK!

## Egynapos autóbussz kirándulások Komáromból:

EGY NAP BÉCSBEN Schönbrunn – július 21-én	480 korona
Venecia hétvége – július 29. és 31. között	1 850 korona
TÖRTÉNELMI PRÁGA – július 12. és 14. között (szállás, útiköltség, félpanzió)	3 150 korona
RÓMA (pápai fogadás) október 21. és 27. között	7 850 korona
FIRENZE – PÍZA szeptember 26. és október 1-je között	5 470 korona
RÓMA – Nápoly – Capri október 11. és 18. között	9 060 korona
PÁRIZS – szeptember 19. és 24. között, ill. október 3. és 10. között (szálloda a Moulin Rouge mellett)	8 600 ko- rona

Hétvégi házak bérelhetők Szlovákia területén.

Blinker

Rozmárinová 21  
Komárno  
Tel.: 7725 188Budovateľská 33  
Komárno  
Tel.: 7740 026Jókaiho 35  
Komárno  
Tel.: 7701 843

- \* Horgászokellékek
- \* Akvarisztika
- \* Kynológia
- \* Sportszerek
- \* USA ARMY SHOP

Részletfizetés lehetséges

Quatro



## HPKCS

## júliustól

komplett javításokat  
és átalakításokat vállal  
teherautókon,  
kompresszorokon,  
hidraulikus emelőkön  
és berendezéseken,  
valamint fémmegmunkáló,  
építészeti és mezőgazdasági  
gépeken, berendezéseken.Lakatosműhelyt nyitott,  
ahol mindenfajta  
lakatosmunkát elvégez.  
Díszlépcsők, ajtók,  
kapuk és kerítések  
gyártását vállalja.  
Megrendeléseiket  
a 0905 380 719-es  
telefonszámra várjuk.GYORSAN SZERETNÉNEK UTAZNI,  
TUDJÁK HOGY HOVÁ, DE NEM  
TUDJÁK MIN?Használja ki a ČSOB FOGYASZTÓI  
HITELT SZABADSÁGRA **kiemelt**  
kamattal. Augusztus végéig **félá-  
rú illeték** a hitelnyújtásért. Akkor  
miért nem utaztak még el?Ha 2002. július 1-jétől augusztus  
31-ig a ČSOB bármelyik szolgál-  
tatását választja, ajándékot kap.Bővebb tájékoztatás a ČSOB  
kirendeltségeiben.

www.csob.sk

ČSOB  
Korzo B. Bartóka 9  
929 01 Dunajská StredaČSOB  
M. R. Štefánika 19  
940 01 Nové ZámkyČSOB  
M. R. Štefánika 11  
945 01 KomárnoTENGERPARTON LÁTJA MAGÁT?  
VÁLTSA VALÓRA ÁLMÁT.

ČSOB FOGYASZTÓI HITELT SZABADSÁGRA



# Csokonai, Lilla és a többiek

## (Folytatás az előző számból)

Korának talán „leggazdagabb” magyar embere volt ő, aki „csak” rézpénzből (már megírt vagy akkor még csak megálmodott legkurtább verseiből) tud fizetni olyan summát, ami sokkal-sokkal több, mint a leggazdagabb ember minden aranya és ezüstje, minden címe, rangja, birtoka és címere... De a vaksággal megvert és ostoba gazdagék — látva a költő „szegénységét és élehetlenségét” —, csak azt mondogták magukban vagy egymásnak: Na, ennek sem mérük vékával az aranyát!... Pedig mérték már akkor, és mérték már születése óta — tetézték vékával a legtisztább sárányat, a tehetséget!

Lilla teljes szívvel szerette a költőt, amit mi sem bizonyíthat jobban, mint az a tény, hogy amikor meghalt (1855. február 15-én), mellette — az imádságos könyvében kívül — nem találtak mást,

mint Csokonai búcsúlevelét és a Lilla-dalok első példányát! Csokonai búcsúlevelét „zsinóron hordta kebelében s ezzel együtt temették el” — írja dr. Szénássy Zoltán, Komárom leglelkesebb krónikásainak egyike.

A halott, de halhatatlanná vált kedves emlékével nem versezhetett a (két) férj! Még Lilla sírkövén is Csokonai emléke kísért örökkön örökké!

Abban — az első férjével közös — sírban nem övegye Lévai Istvánné, nem Végh Mihályné, de még csak nem is Vajda Julianna fekszik, hanem Lilla, a halhatatlan költő halhatatlan kedvese! Csak sejtethetjük, mit érzett, amikor ki mondta második férje nevét, aki ugyanúgy Mihály volt, mint az ő szeretett költője...

Itt kell megjegyezni, hogy egyes életrajzírok szerint 1855. február 20-án halt meg Lilla, a sírkövén viszont 1855. február

15-ös dátum áll. Az adatközlők bizonyára a temetés napját felszerelték a halála napjával...

De nézzük csak, mi áll a sírkövén?

## LILLA

**Áldott hamvainak  
Férje, Végh Mihály,  
Esperes.**

**Élt 78 éveket.  
Meghalt Febr. 15.  
1855.**

## Béke hamvainak!

Vajon milyen is volt ez a Lilla? Valóban olyan szép volt-e, amilyennek a szerelmese látta? Az életrajzírok véleménye ebben némileg eltér egymástól. Ennek bizonyára az lehet a magyarázata, hogy ők csak Csokonai halála után ismerték meg, látták Lillát. Csokonai első életrajzíra, Domy Márton így ír Lilláról:

„...Nekem volt szerencsém 1806-ban és 1808-ban nála len-

ni. Ő derék termetű, kinyílt homlokú s szívű, kellemetes vonzó ábrázatú, széke, s meglehetősen magas. De már akkor gráciából, melyekkel Csokonayt megigézní hatalmas volt, sokat vesztett...”

Szendrey Imre szerint: „...Már lenykorában hízásra hajló szép alak volt, asszonykorában pedig beteges ura mellett egészen elhízott, s a Csokonaitól kapott emlékeken merengett a becsületes boldogtalanság otthonában. Mikor aztán nagysokára ura a negyvenes éveiben meghalt, kitört belőle a boldogság után való elkésett vágyakozás és újra férjhez ment a reá maradt nagy vagyonnal együtt, Végh Mihály hetényi ev. ref. espereshez...”

De van Lilláról egy közbülső adatunk is. Ugyanis egy német vándorfestő, név szerint Wilhelm Egger 1825-ben megfestette Lilla arcképét. Ezen még mindig igazán szép asszony. Ez a kép Komáromból századunk elején került a debreceni Déry Múzeumba! Itt folytatom a Szendrey munkájából vett idézettel:

„... (Lilla) Újra csalódott. második urának, daczára, hogy a rokonság, egybehangzó adatai szerint Lilla még öregségében is szépség számba ment, ennek daczára a második urának csak a vagyona kellett, s Lilla ezt idejekorán belátva, vagyona romjával elmenekült, elvált tőle, (nem hivatalos válás volt ez, csupán elköltözött a férjétől! — NLE megjegyzése), s beköltözött komáromi házába, ahol minapában arcképeire is rátaláltunk hosszú kutatás után...”

Még el jegyezni, hogy Vajdák a komáromi Tó utcában laktak, ahol akkoriban a tehetős hajóácsok (superek) és fakereskedők háza is álltak. Az ezzel szomszédos utcát Csokonairól nevezte el a hálás utókor, s ez a neve mindmáig! Lilla azonban, miután második férjében is csalódott, nem szüleinek Tó utcai házába költözött be.

(Folytatása következik)  
N. László Endre

## Olvasta már?

A magyarországi NAP Alapítvány gondozásában a közelmúltban megjelent N. László Endre **Felvidéki találkozások** című könyvének (az első kötet megjelenéséről és tartalmáról korábban már rovattunkban beszámoltunk olvasóinknak) második kötete. A szerző remek írásai javarészt olyan elbeszélések és tanulmányok, amelyek témája önéletrajzi fogantatású, ám hősei sorsukban osztoztak az ötvenes, hatvanas évek Csehszlovákiájában élő magyarságának viszontagságos életével. Politikai elítélként N. László Endre is megjárta a maga kálváriáját, amikor koholt vádak alapján egy időre „bekvartélyozták” a hazai börtönökbe és munkatáborokba, így élményeit nem másodkézből szerezte. Amikor szabadult, Magyarországra való átköltözéséig lépten-nyomon érezte vele, hogy „megbolygított” ember, olyan, akitől a létűnt rendszer szívesen megvált. Az igazsághoz tartozik, hogy N. László Endre „elmenetelével” mi, a felvidéki magyarság lettünk szegényebbek. Önéletrajzi írásai közül figyelmet érdemel többek között a Milliárdos a répa földön és a Meddig ért az AVO karja és esze című elbeszélése. Az alábbiakban kedvcsinálóan az utóbbiból idézünk: „De hát annyi igazságtalan ítélet született akkoriban, annyit bántották Csehszlovákiában a már korábban is meg-

kínzott magyar kisebbséget, hogy lassan meg is feledkeztem erről a magyarokat nem érintő „arany-ügyről”. Annál inkább, mert az 1956-os magyar forradalom következtében én is a csehszlovák börtön (Pozsony), majd két munkatábor (Syrvice és Drahonice — Zatec közelében) „Jakkója” lettem.

Ezek a munkatáborok a negyvenes évek végén és az ötvenes évek elején gomba módra nőttek ki a csehszlovák anyaföldről, főként Csehország nyugati határvizéjén, ahonnan ötven kilós csomagfal telepítették ki a németeket. Amit ott hagytak velük, a korszerűen berendezett üzemek, a pompás mintagazdaságok és az otthonok, az ebek harmincadjára kerültek. A gazdátlanul maradt földet a munkatáborok lakóival műveltették meg, de erről már írtam másutt.

Azon a nyáron a munkatábor éhező lakóit a beláthatatlan nagyságú és teljesen begyomosodott cukorrépa föld bekapálására vezényelték ki.”

N. László Endre, aki a csallóközi nép múltjának és mindennapjainak avatott ismerője, ebben a kötetben sem tagadja meg önmagát, oktat, tanít, szórakoztat. Ezek közül figyelemreméltó az Egy csallóközi vizimolnár visszaemlékezései és Az aranyosi aranyász című remek írása. (th)

## Patay László festőművész meg nem élt 70. születésnapjára

Patay László festőművész 1932. május 2-án született Komáromban. Édesanyja Apagy Anna, édesapja Patay László néptanító és kántor volt. Születésekor Kősziben laktak. Innen a közeli Lukanényére (ma: Nenince — Szlovákia), 1944-ben pedig Őrsújfalura költöztek, ahonnan a szlovák-magyar lakosságcsere folytán Kismegyerre kerültek.

A győri bencéseknél végezte a gimnáziumot. Már tizenhárom évesen tudatosan készült a képzőművészeti pályára, amelyen nagynénje, Patay Éva, valamint Harmos Károly és Tóváry Tóth István indították el. A Képzőművészeti Főiskolán diplomázott Fónyi Géza, Szónyi István és Barcsay Jenő tanítványaként.

1953 óta vett részt országos tárlatokon és külföldi kiállítások-

kon. Táblaképei megtalálhatók a világ szinte minden részén, lakásokban, magángyűjteményekben, múzeumokban. Itthon a Ráckevei Városi Képtár, a Hódmezővásárhelyi Kornay Múzeum és a Nemzeti Galéria gyűjti főként a képeit. Nagy számban festett falképei elsősorban templombelsőket díszítenek.

1968-tól a rendszerváltásig Barcsay mellett, majd mestere utódként anatómiát tanított a Képzőművészeti Főiskolán. 1996-tól Szarvason a Vizuális Nevelési Tanszéken segített beindítani az anatómia tanítását.

1994-ben készült el legmonumentálisabb ráckevei alkotásával, a római katolikus plébániatemplom teljes falfelületének megfestésével.

Ráckeve Város Önkormányzata — kivételes személyisége és művészete elismeréseként — Patay Lászlót a város díszpolgárává avatta 1996-ban. A város festőművésze elvitathatatlan érdemeiket szerzett a Ráckevei Városi Képtár létrehozásában is, ahol az a tíz lebilincselő alkotása tekinthető meg, amelyet 1997-ben adományozott a városnak.

A komáromi születésű festőművész 2002. január 10-én halt meg.

Ez a néhány sor nem sokat árul el a művészről, ezért felsorolom, hogy élete folyamán milyen díjakban, elismerésekben részesült:

1957, Derkovits Ösztöndíj; 1967, Munkácsy-díj, 1971, Diplome de Prix National (Franciaország); Tornyai-plakett, 1976-ban; 1983, Erdemes művész; 1993, Pro Ecclesia et Pontifica (II. János Páltól); 1994, a Tudományok, Művészetek és az Irodalom Európai Akadémiájának tagja; 1996, a Magyar Művészeti Akadémia tagja; 1996, Ráckeve és Lukanény díszpolgára; 2000, MTA Pázmány Péter Díj; 2001, M. S. Mester-díj.

(Folytatása következik)

## Még egy komáromi, akire büszkék lehetünk



Az AQUA gold Slovakia Kft a tiszta és egészséges ivóvizért

# A z é l t e t ő e l e m

A víz az élet forrása, ám az egészséges, tiszta víz nem tartalmazhat vegyi és szerzetlen anyagokat, s az ilyen víz a tiszta levegővel és a természetes élelmiszerekkel együtt a hosszú és egészséges élet feltétele. Egy felnőtt ember testének 60 százalékat víz képezi. Ahhoz, hogy az emberi sejtek helyesen működjenek, elegendő folyadékra van szükségük, ezért van olyan nagy szerepe a folyadék-utánpótlásnak. Nem-

csak a mennyiség fontos azonban, ennél is nagyobb szerepet kap az elfogyasztott folyadék minősége. A nyugati országokban és Csehországban nemrég jelent meg egy könyv Sokkoló igazság a vízről címmel, amelyben felhívják a figyelmet arra a nagy mennyiségű káros anyagra, amely a régi vízvezetékekből, kutakból, a vízvezeték-szerelésnél használatos anyagokból az ivóvizünkbe kerül.

egészségünkben a berendezés hatása? — Sokéves kutatások eredményeként kimutatták, hogy az ily módon megtisztított víz rendszeres fogyasztása a cukorbetegségnél a vércukorszint csökkentését, a magas vérnyomásban szenvedőknel a vérnyomás csökkentését, az emésztési zavarokban szenvedőknel az egészségi állapot általános javulását, a mozgásszervi megbetegedésekkel küszködőknel a fájdalom csökkentését és a könnyebb mozgást eredményezi.

• **Milyen garanciát nyújtanak az AQUA gold filterekre?** — Az AQUA gold filter a legjobb minőségű anyagból készül. Az SZK Egészségügyi Minisztériuma tesztelte és vizsgálta s a főhigiénikus jóváhagyta behozatalát és használatát. A cég öt éves garanciát vállal úgy, hogy szakemberei évente ellenőrzik a berendezéseket. Mindazok, akiknek érdeklődését sikerült felkeltenem és szeretnének végre valóban tiszta vizet önteni poharukba, felkereshetnek bennünket a Hajós üzlethez emeletén, ahol készséggel adunk bővebb tájékoztatást. (be-x)

Milyen vizet fogyassunk tehát és milyen lehetőségek kínálóznak arra, hogy az általunk fogyasztott víz tiszta és egészséges legyen? Ezekre a kérdésekre kerestem választ **Palacka Roman** mérnöknel tett látogatásom során, aki az AQUA gold Slovakia Kft területi képviselője. A kft tagja a Nemzetközi Vizminőségi Asszociációnak (WQA), székhelye Trencsében, a Palacký utca 26. szám alatt, területi képviselője pedig Komáromban, a Hajós üzlet-

soktól és klórtól megtisztított vizet fogyaszthatjuk. A klórral kapcsolatban meg kell jegyeznem, hogy erre ugyan szükség van azon a szakaszon, amin keresztül a víz a háztartásokba eljut, hogy megölje a mikroorganizmusokat, ám szervezetünkbe jutva már káros, hiszen elpusztítja szervezetünk mikroflóráját. Egyedüli megoldás az ilyen tiszta víz előállítására közvetlenül a háztartásokban azzal a módszerrel, amelyet az Amerikai Egyesült Államokban és a fejlett nyugati országokban már évtizedek óta ismernek és alkalmaznak. Ez pedig nem más, mint a reverz ozmózis, melyet az AQUA gold berendezése biztosít. Ez a berendezés nemcsak a klórszagtól, s a nehézfém-vegyületektől, ólmtól, azbeszttől, nitrátoktól, peszticidektől, herbicidektől, baktériumoktól és vírusoktól távolítja el, hanem egyúttal az így kezelt vizet ásványi anyagokkal gazdagítja a szervezet számára kívánt mértékben. Emellett megtisztítja a vizet az esetleges szennyeződésektől, a vezetékben keletkező rozsdától. Ez a berendezés kis helyet foglal, könnyen felszerelhető minden háztartásban, illetve közvetlenül a kútból is. A mi irodánkban is megtalálható s bárki által megtekinthető. Itt tartom szükségesnek megjegyezni, hogy az érdeklődők vizmintát is hozhatnak magukkal, amelyet ingyenesen elemzünk.

A víz tisztító berendezés használata garantálja a kristálytiszta és százszázalékos minőségű vizet, amely mentes mindazoktól az anyagoktól, amelyek lassan, de biztosan aláásák egészségünket. Ideális csecsemők és kisgyermek számára, főzéshez, jótékonyan hat a bőrre és elejét veszi az allergiák kialakulásának. A berendezés részletre is vásárolható, a havi törlesztés összege 1252 korona, ami az ásványvízre és egyéb italokra fordított kiadásainkhoz mérten elfogadható. A szerződés aláírását követően hét napon belül szállítjuk.

• **Miként mutatkozik meg**



haz első emeletén található (telefonszám 035/7727057, 0908788028).

— A feltett kérdésekre megnyugtató választ ad az általunk kínált megoldás, melynek eredményeként a szennyezett ásványoktól, nitrátoktól, nehézfémektől, baktériumoktól, víru-

## APRÓHIRDETÉSEK

Eladó Lada 1500 (STK 2002.12.) remekképes állapotban 10 ezer Sk-ért új gumik, új akkumulátor). Érdeklődni lehet a 0905 163 575-ös telefonszámon.

Külső és belső falpéstést, glettelést, ajtó, ablak radiátor mázolását vállaljuk!

Tel.: 7782 490  
0905 744 451

Epkészítésre alkalmas 10-ás telexeladó Gútán a Krížna 48. szám alatt. Tel.: 0905 625 263.

Minden típusú tetőjavítást, lakás vagy ház átalakítását vállalom elfogadható áron. Tel.: 0905 640 957, 7713 321.

Eladó bálázott széna, kismalacok és csomótrágya. Tel.: 0905 234 868.

Amerikai kokkospánél, lhasza-  
pász, mopsz, shitzu, őzpincs és  
kankutyáimmal fedettség  
Kölykeik több alomból folya-  
konosan kaphatók. Tel.: 0903 311 421.  
Lakásdíjakkal, házas étellekkel és  
szervezési előzékeny kívánságára  
szervezünk találkozókat, lakodalmat,  
50 személyig. Komárom központ-  
ján. Tel.: 0903 024 474.

Eladó láncosemelő, 3,5 tonnás emel-  
ő (szusztró), kukoricamorzsoló 1,1  
220 Volttal motorral, olcsón. Cím  
Sandor, Dunamocs 130.

**Jim Sanders**  
amerikai misszionárius  
gyógyító alkalma

július 28-án 16 órakor  
Keszegfalván  
a művelődési házban.  
A részvétel ingyenes!

• Eladó kétkerekű kistraktor (eke és pótkocsi). Pionier kismotorokékpár papír nélküli, valamint 10x10 m-es viaszos ponyva. Érdeklődni lehet 18 óra után Gútán, a Hideg oldal 46. szám alatt.

• Eladó búza, árpa és rozs, ára 400 Sk/q, valamint hízósertés (39 Sk/kg). Tel.: 0904 344 272, 7782 172.

• Eladó Véken kertesi családi ház. Tel. (20 és 22 óra között): 035/760 2940.

• Olcsón eladó 7-tonnás levegőeme-  
lős traktorpótkocsi papírok nélküli, új  
gumik szükségesek rá, valamint 4 db  
teljesen új régi típusú belsőüvegezett  
duplaajtó (150 cm). Tel.: 0905 813 566.  
• Berbe adó Gútán, a Brünni téren  
2-szobás lakás augusztus 1-jétől.  
Tel.: 0905 320 762.

## Ismerkedés

47 éves, fiatalos hölgy, hozzá  
illő urat keres 55 éves korig. Jel-  
ige: **Vörös rózsza**

**A**  
*Primera*

Gúta, Érsekújvári út 3.  
Tel.: 0819/777 16 43

gazdabolt

tisztelettel értesíti vásárlóit,  
hogy kis- és nagyszerezelésű  
műtrágyák, gyomirtók,  
valamint rovarirtók  
gazdag választékával  
várjuk üzletünkben

**Rendkívüli  
ajánlatunk:**  
kézi motoros  
kaszák, fűnyírók,  
önjáró fűkaszák  
és más motoros  
kerti gépek  
teljes skálája

\* permetszerek \* műtrágyák \* szaktanácsadás  
\* kerti szerszámok \* kisgépek \* tápföldek \*

## KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak,  
akik július 3-án elkísérték utolsó útjára, a  
gútai temetőbe



Fördös László,

volt őrtényi lakost, aki 74 évesen távozott  
szerettei köréből.

Köszönet a virágokért, koszorúkért és rész-  
vétélynyilvánításokért.

A gyászoló család

## MEGEMLEKÉZÉSEK

Egy év tovaszállt, az emlék,  
a valóság megmaradt.

Számodra a betegség, a kín megszűnt,  
számunkra a fájdalom,

szomorúság örökké megmarad.

Fájó és megtört szívvel emlékezünk halálának  
első évfordulóján szeretett halottunkra

íj. Szi Andrásra

(Komárom),

akit 2001. július 10-én ragadott ki a halál sze-  
rettei közül.

Emlékét szívünkben őrzik

felesége, lányai, szülei, testvére  
és az egész rokonság

## GRATULÁLUNK

Névnapjukon szeretettel köszöntjük

július 13-án Jenő  
július 14-én Ors, Stella  
július 15-én Henrik, Roland  
július 16-án Valter  
július 17-én Endre, Elek  
július 18-án Frigyes  
július 19-én Emília

nevű kedves olvasóinkat, valamint mindazokat, akik ezen a héten ünneplik születésnapjukat.

## ÚJSZÜLÖTTEK

**A komáromi kórházban születettek:** az úgyallai Rigó Božena és Mária, a szilasi Szakács Rebeka, a szentpéteri Miklánková Miriam, az ógyallai Répás Benjámin, a komáromi Kovács Jenifer, Varga Renáta, Kinczer Lukasz, Magyar Dániel, Nagy Gábor, Bangha Roland és Simon Barna László.

## HALÁLOZÁS

Az elmúlt napokban örökre távoztak sorainkból: a gútai Kováč Juraj (52 éves), a komáromi Beneš Erzsébet (89 éves), Váradi László (65 éves), Markó Imre (64 éves), Fuchs Sarolta (65 éves), Gál Valéria (82 éves), Cseke József (71 éves), Hrabovský Iloona (68 éves) és Beke Erzsébet (81 éves), a csallókőzaryanyi Selmeczi Sándor (57 éves), Uzola Károly (69 éves) és a martosi Balogh Erzsébet (90-éves). Emléküket megőrizzük!

## JUHOKAMENŤ KŐFARAGÓ KIÁLLÍTÓTEREM

Mederčská 30.

945 01 Komárno

(a Brigetio temetkezési vállalat mellett)  
sírkövek gyártása,

árusítása  
és összeállítás  
márványból,  
gránitból  
és műköből.  
Tel.: 7731 000,  
0907 245 379.

Köszönjük,  
hogy  
megvásárolta  
lapunkat  
és gyarapította a

**dunatáj**  
olvasóinak  
számát!

## \* Sport \* ŠPORT

### LABDARÚGÁS

Szavaztak a szakemberek A IV. liga délkeleti csoportjában az elmúlt bajnokságban legjobb teljesítményt a gútai FK kiválósága Slavomír Konc és R. Rebra (Mocsonok) érték el.

A labdarúgó sport szakembereinek szavazatai szerint két csapatot hirdettek ki. A legeredményesebb játékosok az alábbiak voltak:

#### A csapat:

P. Kovářík – Močonok, Mácsadi F. – Nagyölved, S. Packa – Mocsonok, V. Prepelica – Zseliz, Z. Remenár – Bős, P. Havran – Tolmács, M. Bagocký – Mocsonok, M. Pavlovič – Lapás, R. Rebra – Mocsonok, Slavomír Konc – Gútai FK, Ujvári J. – Nagyölved.

#### B csapat:

Johancsik G. – Balony, Ledeczky Imre – Gútai FK, J. Vondra – Lapás, J. Kasana – Nagyölved, Máté Zsolt – Gútai FK, P. Franta – Nagyölved, P. Penzész – Mocsonok, Kantár Szilárd – Gútai FK, Csölle J. – Bácsfa, A. Gógh – Bácsfa, P. Burák – Mocsonok.

### Fiatalabb diákok, III. liga délkeleti csoport A 2001-2002. évi bajnokság táblázata

Nyitra	30	326	1	133:	18	81
Ógyalla	30	322	5	116:	27	69
Galánta	30	618	6	75:	30	60
Verebély	30	518	7	101:	33	59
Szered	30	518	7	61:	26	59
Aranyosmarót	30	416	10	93:	60	52
Ipolyás	30	814	8	36:	25	50
Chrenová B	30	415	11	55:	43	49
Ersekújvár B	30	610	14	61:	46	36
Vágselye B	30	410	16	56:	50	34
Párkány	30	7	9	14:	46	34
Gúta	30	5	9	16:	39	58
Somorja	30	2	9	19:	30:	115
Surány	30	4	6	20:	77	22
Tardoskő	30	3	4	23:	25:	205
Rybník	30	1	1	28:	3:	197

### Fiatalabb diákok, II. liga

A Komáromi 1899 FK csapata 30 bajnoki mérkőzésből nyolcat megnyert, hatszor döntetlen eredményt ért el és 16 vereséggel zárta a 2001-2002. évi bajnokságot. Harminkét ponttal a tizenharmadik helyezést érte el.

### Idősebb diákok, II. liga

Hasonlóan mint a fiatalabb diákok, a komáromiak szintén a 13. helyen zárták az elmúlt bajnokságot. —bd—

### Kajak-kenu

Trencsénben hosszútávú síkvi kajakversenyt rendeztek, ahol Bukovský Tibor és Paraszka István komáromi versenyzők a kajak kettes 6000 méteres távján bronzérmesek lettek.

1. Kéri – Dorkovič (Pozsonyi Slávia) 28:21,70 perc
2. Zatlakovič – Banák (Pozsonyi Rendőr SK) 29:55,73 perc
3. Bukovský – Paraszka (Komárom) 31:32,29 perc

—bd—

Új szállítmány, gazdag választék Gútán a

## Linda baby centrum

(Győri utca 31. Tel.: 7771 806)

## HASZNÁLTRUHA- ÜZLETÉBEN

Márkás áruk olcsón!

Szereltesse át autóját Landi – Renzo gézüzem módra és féláron tankolhat...

**METÁL**  
autószervíz  
Tel./Fax: 7731 777



Továbbra is vállaljuk személygépkocsik STK-ra és EK-ra való felkészítését, levizsgáztatását.

Szerelőműhelyünk a Komáromi Gépipari Szakközépiskola mögött található

Gépkocsikölcsönzés!

**A**  
Kisállattenyésztők  
komáromi  
szervezete  
meghívja Ont

**kisállat-  
börzére**

a Ferencesek utcája  
21. szám alatti épületébe  
(Medill űsport)

**VÁSÁROLJON VII.  
KÍNÁLJON CSERÉLJEN 14-én**

Tel.: 0905 756 614

## A DUNATÁJ

hirdetési rovatának  
üzenetrögzítője  
éjjel-nappal  
az Ön rendelkezésére áll  
a 7731 267-es  
telefonszámon.

Ajánlataink  
a hirdetők számára:  
\* Apróhirdetések, köszöntők,  
megemlékezések : 5 Skizs  
\* Keretes (vállalkozói) hirdetések:  
13 Skizs  
\* Fénykép : 30 Skizs

Valamennyi hirdetés esetében  
továbbra is érvényes, hogy ha-  
rom fizetett hirdetés után jár  
egy ingyenes!

**Ingyenes  
reklámgrafika!**

## KÖSZÖNTŐK

Tárnok Károly és neje Horváth Gizella  
Izsán

július 11-én ünneplik 40. házassági évfordulójukat. Ez alkalomból jó egészséget és hosszú, boldog életet kívánunk nekik lányuk Erika, fiuk Karesz, vejük Csaba, menyük Böbe és unokáik: Csabi, Veronika és Kitti.

Július 7-én ünnepelte 75. születésnapját a drága férj, édesapa, nagypapa és dédnagypapa

**Belaň József  
Őrsújfalun.**

E gyönyörű ünnep alkalmából őszintén kívánjuk, hogy Isten áldása szálljon nemes lelkére, szerető szívére, dolgozó kezére és továbbra is tartsa meg jókedűben és jó egészséggel.

## dunatáj

— magyar nyelvű regionális hetilap. Kiadja a DANUBIUS-press kiadóvállalat. Főszerkesztő Morović Lajos. Főszerkesztő-helyettes Németh István. Rovatvezető: N. Kulacs Zsuzsa. Gazdasági ügyintéző: Csernava Mária. Szerkesztőségünk és hirdetésfelvételi cím: Dunatáj szerkesztőség, Széna tér 3., Postafiók 38, 945 01 Komárno (tel.: 035/7731 267). Hirdetőirodánk címe: Linda baby ruhabolt, Győri utca 31., 946 03 Kolárovo. Telefon/fax és üzenetrögzítő 035/7731267. Előfizetési díj egész évre 416 korona, félévre 208 korona. Előfizetéseket elfogad minden lapkézből és postahivatallal. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza. Szedés és tördelés DANUBIUS-press. Nyomja a Keszegfalva LLSA Nyomdaüzem. Terjeszti a somorjai Czvedler D. A. kft és az UNITOP.  
Regisztrációs szám: MK 190/90.

Nemzetközi indexszám: 492 11